

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
		<p>影響公司長期趨勢收益的重 要因素。我們對 ESG 因素的評 估和持續監控結合了從公共 資源、與公司的直接互動、以 及第三方 ESG 供應商獲得的 訊息。除非有違我們客戶的最 佳利益，我們與我們投資的公 司進行合作，且在所有決議上 投票給他們的代理人。</p>	<p>更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。</p>

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
		投票給他們的代理人。	
瀚亞投資— 瀚泰國股基 金	現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的研究過程並運用我們最優的判斷趨勢收斂來評估所有影響因素。我們對 ESG 的評估和持續監控結合了互動的訊息。除非有違我們投資的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	6 瀚亞投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的研究過程並運用我們最優的判斷趨勢收斂來評估所有影響因素。我們對 ESG 的評估和持續監控結合了互動的訊息。除非有違我們投資的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。	6 瀚亞投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，當我們認為 ESG 議題可能對公司的估值和財務績效造成重大影響時，他們就會被明確地納入我們的基本分析和決策過程。我們仰賴我們專有的研究過程並運用我們最優的判斷趨勢收斂來評估所有影響因素。我們對 ESG 的評估和持續監控結合了互動的訊息。除非有違我們投資的最佳利益，我們與我們投資的公司進行合作，且在所有決議上投票給他們的代理人。
本子基金的投資未考慮歐盟 環境永續經濟活動的標準。	本子基金的投資未考慮歐盟 環境永續經濟活動的標準。	本子基金的投資未考慮歐盟 環境永續經濟活動的標準。	本子基金的投資未考慮歐盟 環境永續經濟活動的標準。

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明												
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th><th>ESG 考量</th><th>SFDR 條款</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>瀚亞投資— 瀚亞洲債券基 金</td><td>請參閱附錄 [瀚亞投 資—亞洲債券基金]</td><td>8</td></tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資— 瀚亞洲債券基 金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—亞洲債券基金]	8	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th><th>ESG 考量</th><th>SFDR 條款</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>瀚亞投資— 瀚亞洲債券基 金</td><td>現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而： ESG議題已被明確地納入我們 對個別公司的基本分析，以評 估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券估值 所造成的影响。我們對ESG因 素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互 動、以及第三方ESG供應商獲 得的訊息。</td><td>6</td></tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資— 瀚亞洲債券基 金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而： ESG議題已被明確地納入我們 對個別公司的基本分析，以評 估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券估值 所造成的影响。我們對ESG因 素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互 動、以及第三方ESG供應商獲 得的訊息。	6	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資— 瀚亞洲債券基 金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—亞洲債券基金]	8													
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資— 瀚亞洲債券基 金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而： ESG議題已被明確地納入我們 對個別公司的基本分析，以評 估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券估值 所造成的影响。我們對ESG因 素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互 動、以及第三方ESG供應商獲 得的訊息。	6													
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th><th>ESG 考量</th><th>SFDR 條款</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>瀚亞投資— 瀚亞洲高收益 債券基金</td><td>請參閱附錄 [瀚亞投 資—亞洲高收益債券 基金]</td><td>8</td></tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資— 瀚亞洲高收益 債券基金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—亞洲高收益債券 基金]	8	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th><th>ESG 考量</th><th>SFDR 條款</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>瀚亞投資— 瀚亞洲高收益 債券基金</td><td>現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而： ESG議題已被明確地納入我們 對個別公司的基本分析，以評 估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券估值 所造成的影响。我們對ESG因 素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互 動、以及第三方ESG供應商獲 得的訊息。</td><td>6</td></tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資— 瀚亞洲高收益 債券基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而： ESG議題已被明確地納入我們 對個別公司的基本分析，以評 估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券估值 所造成的影响。我們對ESG因 素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互 動、以及第三方ESG供應商獲 得的訊息。	6	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資— 瀚亞洲高收益 債券基金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—亞洲高收益債券 基金]	8													
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資— 瀚亞洲高收益 債券基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而： ESG議題已被明確地納入我們 對個別公司的基本分析，以評 估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券估值 所造成的影响。我們對ESG因 素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互 動、以及第三方ESG供應商獲 得的訊息。	6													

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後			更新前	說明			
	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。	
	瀚亞投資— 瀚亞洲優質債 券基金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—亞洲優質債 券基金]	8	瀚亞投資— 瀚亞洲優質債 券基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， ESG 議題已被明確地納入我 們對個別公司的基本分析，以 評估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券估值 所造成的影响。我們對 ESG 因 素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互 動、以及第三方 ESG 供應商獲 得的訊息。	6	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， ESG 議題已被明確地納入我 們對個別公司的基本分析，以 評估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券估值 所造成的影响。我們對 ESG 因 素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互 動、以及第三方 ESG 供應商獲 得的訊息。	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。	
	瀚亞投資— 瀚亞洲當地貨 幣債券基金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—亞洲當地貨 幣債券基金]	8	瀚亞投資— 瀚亞洲當地貨 幣債券基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， ESG 議題已被明確地納入我 們對個別公司的基本分析，以 評估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券估值 所造成的影响。我們對 ESG 因 素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互 動、以及第三方 ESG 供應商獲 得的訊息。	6	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， ESG 議題已被明確地納入我 們對個別公司的基本分析，以 評估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券估值 所造成的影响。我們對 ESG 因 素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互 動、以及第三方 ESG 供應商獲 得的訊息。	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
			<p>本子基金的投資未考慮歐盟經濟永續活動的標準。</p>
		<p>6 潘亞歐洲級等一資券基 資投債級等一資券基 現行投資方式並未將歐盟分類法或標準列入考量。然而，投資協管人 MAGIM 認為健康的環境、和強大的社區符合他們的利益。MAGIM 相信，治理的方式為企業能以永續經營來更強勁的照顧客戶與整體社會帶來更強勁的投資報酬。他們採取長期方針，牢記顧客的投資期限、以及履行公司對 ESG 優先事項和承諾。作為一個負量可能造成重大財務影響的因素，來評估其所有投資的永續性風險。</p> <p>MAGIM 為所有的投資考量可能造成重大財務影響的因素。他們辨識 ESG 主題和風險因素，並將其納入一般投資和風險管理程序中，以解決其對報酬造成的潛在財務影響。他們認為這些影響是各式各樣，且必須取決於市場條件和個別永續性風險。</p> <p><u>本子基金的投資未考慮歐盟環境永續活動的標準。</u></p>	

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明		
	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
	瀚亞投資－ 全球新興市 場債券基金	請參閱附錄[瀚亞投 資－全球新興市 場債券基金]	8	瀚亞投資－ 全球新興市 場債券基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， ESG 議題已被明確地納入我們 對個別公司基本分析，以評估其對發行人的財務績效、 違約風險和發行之債券價值 所造成的影响。我們對 ESG 因素的評估和持續監控結合了 從公共資源、與公司的直接互動、 以及第三方 ESG 供應商獲得的訊息。	6	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
	瀚亞投資－ 美國債券基金	請參閱附錄[瀚亞投 資－美國債券基金]	8	瀚亞投資－ 美國債券基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當投資協管經理人 PPMA 認為 ESG 因素會對投資的財務績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能 使資產類別的獨特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。	6	更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明												
		<p>作為承保過程的一環，信用研究分析師審查第三方 ESG 的數據並納入備忘錄，總結他們對任何與 ESG 相關的重大問題或風險的評估，並將其調查結果提交相關投資委員會進行審查。</p>	<p>更新 SFDR 條款， 更新基金之 ESG 考 子基金參閱附錄 量請參閱附錄 之說明。</p>												
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th> <th>ESG 考量</th> <th>SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>瀚亞投資－優質公司債基 金</td> <td>請參閱附錄「瀚亞投 資－優質公司債基 金」</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資－優質公司債基 金	請參閱附錄「瀚亞投 資－優質公司債基 金」	8	<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th> <th>ESG 考量</th> <th>SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>瀚亞投資－優質公司債基 金</td> <td>現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當投資協管經理人 PPMA 認 為 ESG 因素會對投資的財務 績效造成重大影響的時候，他 們會將 ESG 因素納入投資流 程。PPMA 靈活的結合方式能 使資產類別的獨特特徵為他 們的分析提供依據。他們認為 與 ESG 風險相關的重大問題 可能會對子基金的風險與報 酬造成影響。</td> <td>6</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資－優質公司債基 金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當投資協管經理人 PPMA 認 為 ESG 因素會對投資的財務 績效造成重大影響的時候，他 們會將 ESG 因素納入投資流 程。PPMA 靈活的結合方式能 使資產類別的獨特特徵為他 們的分析提供依據。他們認為 與 ESG 風險相關的重大問題 可能會對子基金的風險與報 酬造成影響。	6	<p>作為承保過程的一環，信用研究分析師審查第三方 ESG 的數據並納入備忘錄，總結他們對任何與 ESG 相關的重大問題或風險的評估，並將其調查結果提交相關投資委員會進行審查。</p>
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資－優質公司債基 金	請參閱附錄「瀚亞投 資－優質公司債基 金」	8													
子基金	ESG 考量	SFDR 條款													
瀚亞投資－優質公司債基 金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當投資協管經理人 PPMA 認 為 ESG 因素會對投資的財務 績效造成重大影響的時候，他 們會將 ESG 因素納入投資流 程。PPMA 靈活的結合方式能 使資產類別的獨特特徵為他 們的分析提供依據。他們認為 與 ESG 風險相關的重大問題 可能會對子基金的風險與報 酬造成影響。	6													

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後		更新前		說明	
	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	ESG 考量		
瀚亞投資— 瀚美國債券 基金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—美國債券 基金]	8	瀚亞投資— 美國特優級 債券基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當投資協管經理人 PPMA 認 為 ESG 因素會對投資的財務 績效造成重大影響的時候，他 們會將 ESG 因素納入投資流 程。PPMA 靈活的結合方式能 使資產類別的獨特特徵為他 們的分析提供依據。他們認為 與 ESG 風險相關的重大問題 可能會對子基金的風險與報 酬造成影響。	6	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。
瀚亞投資— 瀚美國債券 基金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—美國債券 基金]	8	瀚亞投資— 美國高收益 債券基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當投資協管經理人 PPMA 認 為 ESG 因素會對投資的財務	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。	
瀚亞投資— 瀚美國債券 基金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—美國債券 基金]	8	瀚亞投資— 美國高收益 債券基金	現行投資方式並未將歐盟分 類法或標準列入考量。然而， 當投資協管經理人 PPMA 認 為 ESG 因素會對投資的財務	6	更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考 量請參閱附錄 之說明。

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明						
		<p>績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。</p> <p>作為承保過程的一環，信用研究分析師審查第三方 ESG 的數據並納入備忘錄，總結他們對任何與 ESG 相關的重大問題或風險的評估，並將其調查結果提交相關投資委員會進行審查。</p>	<p>績效造成重大影響的時候，他們會將 ESG 因素納入投資流程。PPMA 靈活的結合方式能使資產類別的獨特特徵為他們的分析提供依據。他們認為與 ESG 風險相關的重大問題可能會對子基金的風險與報酬造成影響。</p> <p>作為承保過程的一環，信用研究分析師審查第三方 ESG 的數據並納入備忘錄，總結他們對任何與 ESG 相關的重大問題或風險的評估，並將其調查結果提交相關投資委員會進行審查。</p>						
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>子基金</th> <th>ESG 考量</th> <th>SFDR 條款</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>瀚亞投資— 瀚美國基 金</td> <td>請參閱附錄 [瀚亞投 資—美國優質債 券基金]</td> <td>8</td> </tr> </tbody> </table>	子基金	ESG 考量	SFDR 條款	瀚亞投資— 瀚美國基 金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—美國優質債 券基金]	8	<p>更新 SFDR 條款， 子基金之 ESG 考量請參閱附錄 之說明。</p> <p>6</p>
子基金	ESG 考量	SFDR 條款							
瀚亞投資— 瀚美國基 金	請參閱附錄 [瀚亞投 資—美國優質債 券基金]	8							

瀚亞投資系列基金 2021 年 12 月公開說明書中譯本更新前後對照表

章節	更新後	更新前	說明
		酬造成影響。	作為承保過程的一環，信用研究分析師審查第三方 ESG 的數據並納入備忘錄，總結他們對任何與 ESG 相關的重大問題或風險的評估，並將其調查結果提交相關投資委員會進行審查。